

(1)Ship to <b>30000463</b>		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno ITO4886850728			
(5)Supplier <b>91018520</b>		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		ADVICE NOTE	
		Free <input type="checkbox"/> Not free <input type="checkbox"/>		Wagon <input type="checkbox"/> Shipping <input type="checkbox"/>	
				Freight for.vehicle <input type="checkbox"/>	
				fast freight own vehicle <input type="checkbox"/>	
				Express <input type="checkbox"/>	
				Post <input type="checkbox"/>	
				Delivery Note	
				(8)No. <b>11432974</b>	
				(9)Date of Delivery <b>08.02.2023</b>	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304900			MPL Itziar Egia		140009640
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00011		(23)gross	(24)net
				4.506,810	3.515,160
(25)Shipping address					(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					14248
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	25103178602510317 860	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860	330	EA	
	E053208	TGEE63049A99 / 2510317860	90	EA	
	E053232	TGEE63049A99 / 2510317860	60	EA	
	E054044	TGEE63049A99 / 2510317860	60	EA	
	E054118	TGEE63049A99 / 2510317860	120	EA	
		18033L011 5012L58681			311267
	(21)Packing				
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	11	UN	
			KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report		(45)Consignee
Date					(46)Invoice check
Country of Origin: SPAIN					

4

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА

CMR

Държава/Country

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE № 767492

Ползва се на отговорност на изпращача 1 - 5, 9 - 16, 18 + 22 Очертаните графки с дебели линии трябва да се попълват от превозвача  
To be completed on the sender's responsibility 1 - 5, 9 - 16, 18 + 22 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1. Изпращач (име, адрес, държава)  
Sender (name, address, country)

**nemak SPAIN, S.L.**  
(Sociedad Unipersonal)  
Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA  
C.I.F.: B48/966.154

6. Превозвач (име, адрес, държава, други данни)  
Carrier (name, address, country, other references)

**DISCORDIA AD**  
7, Iskarsko Shousse Blvd., BG-1528 Sofia  
tel.: +359.2.8922920, fax: +359.2.4894308, fleet@discordia.bg

2. Получател (име, адрес, държава)  
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT SAR  
IT 70016 MODUGNO

7. Последователни превозвачи / Successive carriers

Име / Name  
Адрес / Address  
Държава / Country  
Получател / Consignee

**DISCORDIA AD**  
BG 117015342  
7, Iskarsko Shousse Blvd.  
BG-1528 SOFIA  
fleet@discordia.bg  
Tel/Fax: +359 2 4894308

3. Товарене на стоките / Taking over the goods:

Място / Place  
Държава / Country  
Дата / Date  
Час на пристигане / Time of arrival

70016 MODUGNO  
Час на тръгване / Time of departure

8. Резерви и бележки на превозвача по товаренето на стоките  
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

4. Разтоварване на стоките / Delivery of the goods:

Място / Place  
Държава / Country  
Работно време на склада / Warehouse opening hours

**nemak SPAIN, S.L.**  
(Sociedad Unipersonal)  
Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA  
C.I.F.: B48/966.154

9. Документи, предадени на превозвача от изпращача  
Documents handed to the carrier by the sender

5. Указания на изпращача / Sender's instructions

10. Знаци и номера Marks and Nos	11. Брой колети Number of packages	12. Вид опаковка Method of packing	13. Вид на стоката Nature of the goods	14. Тежина бруто, кг Gross weight in kg	15. Обем, м³ Volume in m³
22 КОНТЕЙНЕРОВЕ				9.000	
Номер по ООН UN Number	Наименование вж 13 Name see 13	Номер на етикета за опасност Label Number	Опаковъчна група Packing Group	(ADR*) (ADR*)	

16. Специални споразумения между изпращача и превозвача  
Special agreements between the sender and the carrier

17. За плащане от: To be paid by:	Изпращача Sender	Получателя Consignee
Превозна цена Carriage charges		
Добавки Supplementary charges		
Митни сборове/ Customs duties		
Други такси/ Other charges		

18. Други полезни подробности  
Other useful particulars

3/21

19. Наложен платеж  
Cash of delivery

KUEHN  
Via del Club

20. Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)

21. Изготвена в / Established in

03.06.2023 / 2023

22. **nemak SPAIN, S.L.**  
(Sociedad Unipersonal)  
Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA  
C.I.F.: B48/966.154

23. BGR / 046 / 117015342  
**DISCORDIA AD**  
7, Iskarsko Shousse Blvd. tel/fax: +359 2.8922920  
BG-1528 Sofia www.discordia.eu  
7, Iskarsko Shousse Blvd. fleet@discordia.bg  
BG-1528 SOFIA Tel/Fax: +359 2 4894308

24. Стоките получени / Goods received  
Място / Place  
Час на пристигане / Time of arrival  
Час на тръгване / Time of departure

20.00  
20.00

2023  
Ricevuta con  
Verifica su

Изяждоворна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier

767492

ADR\* - В случай на опасен товар, обемчето в проследимостта на кокетата, номер по ООН, горди от клас 1 и 7, или специалната документация, включена по ADR, част 5, номер на етикета за опасност и опаковката група.